

কাব্যপ্রকাশ

দশম উল্লাস

উপমা:

অর্থালংকার-সমূহের মধ্যে উপমা প্রধান। সাদৃশ্যমূলক অর্থালংকার সমূহকে বুঝতে হলে উপমা অলংকারকে সম্যক ভাবে জানতে হয়। কবিরাজ বিশ্বনাথ তাই উপমা অলংকারের ভূমিকায় বলেছেন-

“অর্থালংকারষু প্রাধান্যং সাদৃশ্যমূলষু লক্ষিতব্যেষু তেষামপি উপজীব্যত্বেন প্রথমম্ উপমালংকারমাহ।”

সাদৃশ্যমূলিক অলংকার গুলি তিনভাগে বিভক্ত- ভেদপ্রধান, অভেদপ্রধান এবং ভেদাভেদ-প্রধান। উপমা অলংকারে ভেদ ও অভেদ উভয়েরই প্রাধান্য থাকে বলে অর্থালংকার সমূহের মধ্যে উপমা ভিত্তিভূমিরূপ। তাই আলংকারিক অঙ্গয়দীক্ষিত উপমাকে রঙ্গ মঞ্চের শৈলুষী বলেছেন।

মহাশয়ীচাৰ্য 'কাব্যপ্রকাশ' গ্রন্থের দশম উল্লাসের প্রারম্ভেই উপমা অলংকারের লক্ষণ করেছেন-

“সাধর্ম্যমুপমা ভেদে”।

অর্থাৎ ভেদ বিদ্যামানে সাধর্ম্যের প্রতীতিতে উপমা অলংকার। এই সাধর্ম্য কার কার হবে, তা তিনি বৃত্তিতে উল্লিখিত করেছেন- “উপমানোপমেয়য়োরেব, ন তু কার্যকারণাদিকযোঃ সাধর্ম্যং ভবতীতি তযোরেব সমানেন ধর্মণ সম্বন্ধ উপমা।” অর্থাৎ উপমেয় ও উপমানেরই সাধর্ম্য হয়, কার্য-কারণাদির নয়। এখানে লক্ষণীয় যে উপমা অলংকারকে জানতে হলে উপমেয়, উপমান, সাধারণ ধর্ম ও সাধারণ ধর্ম (ঔপম্য) প্রতিপাদক শব্দ বিষয়ে জ্ঞান আবশ্যিক।

লক্ষণে 'ভেদ' শব্দের গ্রহণের তাৎপর্যও উল্লেখ করেছেন বৃত্তিতে- “ভেদগ্রহণমনন্বয়ব্যবচ্ছেদায়া।” অর্থাৎ অনন্বয় অলংকারের থেকে ব্যবচ্ছেদ বা ভিন্ন বোঝানোর জন্য লক্ষণে 'ভেদ' শব্দটির গ্রহণ করা হয়েছে।

মহাশয়ীচাৰ্য উপমা অলংকারের প্রাথমিক ভাবে দুপ্রকার ভেদ করেছেন- “পূর্ণা লুপ্তা চ”। অর্থাৎ উপমা অলংকার পূর্ণা ও লুপ্তা ভেদে দুপ্রকার। এই দুপ্রকার ভেদের বিশেষতা কি তা তিনি বৃত্তিতে ব্যাখ্যা করেছেন- “উপমানোপমেয়-

সাধারণধর্মোপমাপ্রতিপাদকানামুপাদানে পূর্ণা, একস্য দ্বয়োস্ত্রয়াণাং বা লোপে
পুণ্ড্রা।”

অর্থাৎ উপমান, উপমেয, সাধারণ ধর্ম এবং ঔপম্যবাচক শব্দ এগুলির
উপস্থিতিতে পূর্ণোপমা এবং এগুলির একটি, দুটি বা তিনটির অনুপস্থিতিতে
লুপ্তোপমা।

পূর্ণোপমার দুপ্রকার ভেদ বিদ্যমান, যথা- শ্রৌতী ও আর্থী। এই দুই প্রকার
আবার প্রত্যেকে বাক্যগতা, সমাসগতা ও তদ্ধিতগতা ভেদে তিন প্রকার করে।
মন্মটাচার্য এ বিষয়ে বলেছেন-

“ সারগ্রামা।

শ্রৌত্যাথী চ ভবেদ্ বাক্যে সমাসে তদ্ধিতে তথা।।”

যে উপমায় যথা, ইব, বা প্রভৃতি শব্দ এবং ‘তত্র তস্যেব’ (৫।১।১১৫) এই
সূত্রানুসারে ইবার্থক বহু প্রত্যয়ের দ্বারা সাদৃশ্য ব্যক্ত হয় তা শ্রৌতী উপমা।
এগুলি যদিও উপমানের বিশেষণ তথাপি শব্দশক্তি বলে সাক্ষাৎভাবে শ্রবণমাত্রই
যষ্ঠীর ন্যায় সম্বন্ধ প্রতিপাদিত হয়, তাই এগুলির প্রয়োগে ব্যক্ত উপমা শ্রৌতী
উপমা। মন্মটাচার্য বৃত্তিতে বলেছেন- “যথৈববাদিশব্দা
যত্পরাস্তস্যেব...তত্‌সম্ভাবে শ্রৌতী উপমা।” তেন তুল্যং মুখম্ ইত্যাদি উপমেয়ে
এবং ‘তত্‌তুল্যমস্য’ ইত্যাদি উপমানে, ‘ইদং চ তচ্চ তুত্‌তুল্যম্’ ইত্যাদি এই
দুটিতেই তুল্যাди (তুল্য, সমান, সদৃশ, সম ইত্যাদি) শব্দের প্রয়োগে শ্রবণমাত্রই
সাদৃশ্য প্রতীতি হয় না বাক্যার্থ অনুসন্ধানেই সাদৃশ্য বোধ হয়, এবং যেখানে “তেন
তুল্যং ক্রিয়া চেদ্বতি” (৫।১।১১৬) এই সূত্রানুসারে তুল্যার্থক বহু প্রত্যয়ের দ্বারা
সাদৃশ্য ব্যক্ত হয় তা আর্থী উপমা।

মন্মটাচার্য সমাসগা উপমার বিষয়ে বৃত্তিতে বলেছেন- “ইবেন নিত্যসমাসো
বিভক্ত্যালোপঃ পূর্বপদপ্রকৃতিস্বরত্বং চ” ইতি নিত্যসমাসে সমাসগা। অর্থাৎ “ইবেন
নিত্যসমাসো বিভক্ত্যালোপঃ পূর্বপদপ্রকৃতিস্বরত্বং চ” এই বার্তিক সূত্রানুসারে ইব
পদের সহিত সমাসে সমাসগা উপমা হয়।

শ্রৌতী পূর্ণোপমার উদাহরণ গুলি নিম্নে দেওয়া হল-

স্বপ্নেঽপি সমরেষু ত্বাং বিজয়শ্রীর্ন মুঞ্চতি।

প্রভাবপ্রভবং কান্তং স্বাধিনপতিকা যথা।।

অর্থাৎ যুদ্ধকালে প্রভুত্বের উৎপত্তিহেতু আপনাকে জয়শ্রী স্বপ্নেও ত্যাগ করে না, যেমন পতিব্রতা নারী প্রিয়তমকে ত্যাগ করে না। এখানে বিজয়শ্রী উপমেয়, পতিব্রতা উপমান, ত্যাগের অভাব সাধারণ ধর্ম এবং যথা সাদৃশ্যের গমক, এই চারটির বিদ্যামানে পূর্ণোপমা। এখানে একটি বাক্যে উপমার প্রকাশ হয়েছে বলে তা বাক্যগতা ও যথা শব্দ দিয়ে উপমার শ্রবণ মাত্রই বোধ হওয়ায় শ্রৌতী।

এরপর কাব্যপ্রকাশের দশম উল্লাসে প্রদত্ত উদাহরণ গুলি এবং তাদের বঙ্গানুবাদ তার সঙ্গে একটু আলোচনা করতে হবে। এর জন্য ডঃ বিজয়া গোস্বামী সম্পাদিত কাব্যপ্রকাশের নবম ও দশম উল্লাস পুস্তক থেকে এর সাথে কিছু প্রতিছবি যুক্ত করে দেওয়া হল। আপাততঃ পূর্ণোপমা ও লুপ্তোপমার সাধারণ ভেদ তথা পূর্ণোপমার ষড়বিধ এবং লুপ্তোপমার প্রাথমিক পঞ্চবিধ ভেদ পড়ব বিশ্ববিদ্যাভিদ্যালয় শুরু হলে অবশিষ্ট অংশ পড়া হবে।

“इवेन नित्यसमासो विभक्त्यलोपः पूर्वपदप्रकृतिस्वरत्वं च” इति नित्यसमासे समासगा ।

क्रमेणोदाहरणम् —

स्वप्नेऽपि समरेषु त्वां विजयश्रीर्न मुञ्चति ।

प्रभावप्रभवं कान्तं स्वाधीनपतिका यथा ॥ ४९३ ॥

चकितहरिणलोललोचनायाः

क्रुधि तरुणारुणतारहारिकान्ति ।

सरसिजमिदमाननं च तस्याः

सममिति चेतसि सम्पदं विधत्ते ॥ ४९४ ॥

अत्यायतैर्नियमकारिभिरुद्धतानां

दिव्यैः प्रभाभिरनपायमयैरुपायैः ।

शौरिर्भुजैरिव चतुर्भिरदः सदा यो

लक्ष्मीविलासभवनैर्भुवनं बभार ॥ ४९५ ॥

गम्यं ह्य । तेमनि तुल्यार्थे ‘वति’र योगे हले (तेन तुल्यं क्रिया चे द्रतिः — पा. ५।१।११५) ‘तार सप्ते तुल्य’ एते अर्थे उपमा ह्य आधी ।

‘इवेन नित्यसमासो विभक्त्यलोपः पूर्वपदप्रकृतिस्वरत्वं च’ एते वार्तिकानुसारे (पा. २।१।१४, २।४।१९१) यत्न इव पदेर सप्ते नित्यसमास ह्य तत्न उपमा समासगा ।

विभिन्न प्रकारणुलिर उदाहरण देओया ह्येहे ।

(१) स्वप्नेऽपि यथा ॥

एते श्लोके विजयश्री उपमेय, पतिव्रता उपमान, त्यागेर अभाव साधारण धर्म एवंग ‘यथा’ सादृश्येर गमक । एखाने एकटि बाको उपमार प्रकाश ह्येहे बले ता बाकागत, एवंग ‘यथा’ दिये उपमा बोवानो ह्येहे बले श्रौती ।

(२) चकितहरिण.....विधत्ते ॥

एते श्लोके कमल उपमान, नायिकार मुख उपमेय, रक्तिमाता साधारण धर्म एवंग ‘समम्’ पदटि उपमेय गमक । लक्ष्णीय, साधारण धर्म रक्तिमाता कमलेर धर्म रूपे उपस्थापित ह्य

न च तत्र धर्मस्यैकत्वे भेदकल्पनायामप्युपमानत्वं कल्पनीयमिति लाघवादुपमानत्वमेव कल्प्यते, न भेद इति मिश्रमतम्, तदसत्, असति भेदे उपमानत्वाप्रतीतेः । प्रकृतस्याप्रकृतत्वाभावादुपमानत्वस्याप्रकृतत्वघटितत्वात् । ‘पाणिरिवास्याः पाणिः’ इत्यत्र दक्षिणवामतात्पर्यकत्वे तात्त्विकभेदादुपमैव । एवं ‘रामरावणयोर्युद्धम्’ इत्यादौ युगभेदविवक्षायामुपमैव, अन्यथाऽनन्वम् एवेति रूपके साधर्म्यस्य व्यङ्ग्यत्वाव्यतिरेकेऽपि वैधर्म्यस्याप्युक्तिरिति । तयोर्व्यवच्छेदाय वाच्यमवैधर्म्यमिति । साम्यस्य विशेषणद्वयं यद् विश्वनाथेनोपन्यस्तं तदशुद्धम्, तत्र तत्राङ्गभूतायां तस्यान्तत्वानपायात् । अन्यथा सङ्करोच्छेदप्रसङ्गात् ।

अवितथमनोरथपथप्रथनेषु प्रगुणगरिमगीतश्रीः ॥

सुस्तरुसदृशः स भवानभिलषणीयः क्षितीश्वर न कस्य ॥ ४९६ ॥

गाम्भीर्यगरिमा तस्य सत्यं गङ्गाभुजङ्गवत् ।

दुरालोकः स समरे निदाघाम्बररत्नवत् ॥ ४९७ ॥

स्वाधीनपतिका कान्तं भजमाना यथा लोकोत्तरचमत्कारभूः, तथा जयश्रीस्त्वदासेवनेनेत्यादिना प्रतीयमानेन विना यद्यपि नोक्तेवैचित्र्यम्, वैचित्र्यं चालङ्कारः, तथापि न ध्वनिगुणीभूतव्यङ्ग्यव्यवहारः ॥

न खलु व्यङ्ग्यसंस्पर्शपरामर्शादत्र चारुताप्रतीतिः, अपि तु वाच्यवैचित्र्य-प्रतिभासादेव ।

रसादिरूपस्तु व्यङ्ग्योऽर्थोऽलङ्कारान्तरं च सर्वत्राव्यभिचारीत्यगणयित्वैव तदलङ्कारा उदाहृताः । तद्रहितत्वेन तूदाहियमाणा विरसतामावहन्तीति पूर्वापरविरुद्धाभिधानमिति न दर्शनीयम् ।

अनुवाद : पूर्णा एवं लुप्ता ।

उपमान, उपमेय, साधारण धर्म एवं उपमा प्रतिपादकेर उल्लेख हले पूर्णा ; एकटि, दूटि वा तिनटिर लोपे लुप्ता ।

नि । त्हाई एखाने पूर्णोपमा आदौ ह्येहे कि ना बला कठिन । यাইहोक बाक्ये उपमार उपस्थापना ह्येहे, एवं 'समम्' उपम्येर गमक बले बाक्यगा आर्थी उपमा ।

(३) अत्यायतेवभार ॥

एखाने विष्णुर् बाह् उपमान, राजा उपमेय, 'अत्यायत' प्रभृति साधारण धर्म एवं 'इव' उपम्येर गमक । एखाने 'भुज्जेरिव' नित्यसमास ह्णय्याय समासगा एवं श्रौती उपमा ।

(४) अवितथ.....न कस्य ॥

एखाने सुरतरु उपमान, राजा उपमेय, अभिलषणीयत्वं साधारण धर्म, 'सदृश' उपम्येर गमक । 'सुरतरुसदृशाः' एही समास ब्यवहार ह्णय्याय एवं सदृशपद उपम्येर बाचक नय बले एखाने समासगा आर्थी उपमा ।

(५) गाम्भीर्यगरिमा.....रत्नवत् ॥

एखाने दूटि उपमा — एकटिते सागर उपमान, राजा उपमेय, गाम्भीर्यगरिमा साधारण धर्म, 'वत्' उपम्येर बाचक । द्वितीयटिते सूर्य उपमान, राजा उपमेय, दुर्लभ्यत्वं साधारण धर्म एवं 'वत्' उपम्येर गमक । दूटितेही उपमा तद्विगतगा, प्रथमटिते श्रौती द्वितीयटिते आर्थी । प्रथमटिर व्याख्या — गङ्गाभुजङ्गस्य इव गाम्भीर्यगरिमा..... । द्वितीयटिर व्याख्या अश्वरत्नेन तुल्यम्..... ।

✓ विभजते — पूर्णेत्यादिना । पूर्णा उपमा तु सर्वावयवा, लुप्ता अनुपात्तय-त्किञ्चिदङ्गः ।

एकस्य द्वयोरित्यादि । उपमानादीनां चतुर्णां मध्ये त्रयाणामुपमानेतरेषामिति

তার মধ্যে প্রথমটি শ্রোতী ও 'আর্থী' হয় এবং বাক্য, সমাস বা তদ্ধিতে থাকে।

'প্রথমটি' অর্থাৎ পূর্ণ।

'যথা' 'ইব' 'বা' প্রভৃতি শব্দের অর্থবোধ যেখানে হয় সেখানে উপমানতার প্রতীতি হয়। যদিও এগুলি উপমানের বিশেষণ, তাহলেও শব্দশক্তি বলে শ্রবণমাত্রেই যক্ষীর মতো সম্বন্ধ প্রতিপাদিত করে তাই তার উপস্থিতিতে শ্রোতী উপমা। তেমনি 'তত্র তস্যেব' এই অর্থে বিহিত বতির উপাদানেও।

'তেন তুল্যং মুখম্' ইত্যাদি উপমেয়ে ও, 'তত্বুলামস্য' ইত্যাদিতে উপামানেও, 'ইদং চ তচ্চ তুল্যম্' ইত্যাদিতে দুটিতেই তুল্যাди শব্দের বিশ্রাস্তি হয় তাই সাম্যের পর্যালোচনার দ্বারা তুল্যতার প্রতীতি হয় বলে সাধর্ম্য আর্থ হয়, সেজন্য তুল্যাदिশব্দের উপাদানে আর্থী (উপমা), তেমনি "তেন তুল্যং ক্রিয়া চেদ্বতিঃ" এর দ্বারা বিহিত বতির উপস্থিতিতে।

"ইবেন নিত্যসমাসো বিভক্ত্যালোপঃ পূর্বপদপ্রকৃতিস্বরত্বং চ" অনুসারে নিত্যসমাসে ইব শব্দের যোগে সমাসগা।

যথাক্রমে উদাহরণ —

যুদ্ধকালে প্রভুত্বের উৎপত্তিহেতু আপনাকে জয়শ্রী স্বপ্নেও ত্যাগ করে না, যেমন পতিব্রতা নারী প্রিয়কে (ত্যাগ করে না)।

চকিত হরিণের মতো চঞ্চললোচনার ক্রোধে প্রভাত সূর্যের কান্তি হরণকারী এই মুখ এবং কমল — এই দুটি সমান বলে মনে হর্ষ উদিত হয়।

প্রশ্ন উঠতে পারে, এই উদাহরণগুলি অলংকারের উদাহরণ, না ধ্বনি বা গুণীভূতব্যঙ্গের। প্রথম উল্লাসে মন্মটভট্ট স্বয়ংই চিত্র কাব্যের লক্ষণ করেছেন — শব্দ - চিত্রং বাচ্যচিত্রমব্যঙ্গ্যং ত্ববরং স্মৃতম্(কা.প্র. ১।৫)। সেক্ষেত্রে 'অব্যঙ্গ্য' পদটি লক্ষণীয়। যেখানে ব্যঙ্গ্যার্থ নেই সেটিই অবর বা অধম, যাকে চিত্রকাব্য বলা হয়। কিন্তু উল্লিখিত উদাহরণগুলি ব্যঙ্গ্যার্থের চমৎকৃতিরহিত, এমন কথা বলা যায় না। যেমন প্রথম উদাহরণটিতেই দেখা যায়, 'পতিব্রতা নারীর মতো' এই অর্থটি লোকোত্তর চমৎকারের আশ্রয়। কিন্তু 'তেমনি জয়শ্রীর দ্বারা আপনার সেবা' — এই প্রতীয়মান অর্থের প্রকাশ না হলে উক্তির বৈচিত্র্য হয় না, এবং এই বৈচিত্র্যই অলংকার। সেক্ষেত্রে এই শ্লোকে প্রতীয়মানের অপেক্ষা থাকায় গুণীভূতব্যঙ্গেরই প্রসঙ্গ আসে। কিন্তু বাস্তবিক তা হয় না। এখানে ব্যঙ্গ্যের স্পর্শমাত্রের কারণে চাক্ত্বের উপলব্ধি হয় না, বাচ্যার্থের বৈচিত্র্যের উপলব্ধির কারণেই হয়। অতএব এখানে অলংকারেরই প্রাধান্য। যেখানে রসাদি ব্যঙ্গ্য অলংকার হয়, অথবা যেখানে অন্য অলংকার হয় সেখানে সব স্থলেই এই নিয়ম অব্যভিচারী — অর্থাৎ বাচ্যবৈচিত্র্যের কারণে চাক্ত্বের প্রতীতি হলে তা অলংকার বিশেষ; এই নিয়মের ব্যতিক্রম হয় না। অলংকারের উদাহরণ দিতে হলে এই ব্যঙ্গ্য রসাদি অথবা অন্য অলংকারকে অগ্রাহ্য করেই দিতে হয়।

তত্রৈব বক্ষ্যামঃ । লোপে অনুপাদানে । তচ্ছ ক্লেচ্চিদ্ ন্যাযকৃতম্, ক্লেচ্চ চ নানুশাসনিকমতি যথায়থং দর্শয়িষ্যামঃ ।

অগ্রিমা সূত্রে প্রথমমুপাত্তা । অগ্রিমৈত্বেনৈব লব্ধে: সেতি সুখার্থম্ ।

যিনি অত্যায়াত, দিব্যপ্রভাময়, নিয়মকারী ও শুভ, লক্ষ্মীর বিলাসভূমি বিষ্ণুর চার বাহুর মতো চারটি উপায় দিয়ে পৃথিবী ধারণ করেছিলেন।

রাজন্! অমোঘভাবে মনোবাঞ্ছা পূরণের পথনির্মাণে যে আপনার যশোগীত গাওয়া হয়, যে আপনি স্বর্গীয় তরুর মতো (ইচ্ছাপূরণকারী), সেই আপনি কার অভিলাষের বস্ত্র নন?

যাঁর গভীরতার গৌরব সত্যই গঙ্গাপ্রণয়ীর (সাগরের) মতো, তিনি গ্রীষ্মের সূর্যের মতোই যুদ্ধে দুর্লক্ষ্য।

পতিব্রতা প্রিয়ের প্রতি অনুরক্তা হলে যেমন অলৌকিক চমৎকারের বিষয় হয়, তেমনি জয়শ্রী তোমার দ্বারা ইত্যাদি প্রতীয়মান ব্যতিরেকে উক্তির বৈচিত্র্য যেহেতু হয় না। বৈচিত্র্যই অলংকার। তবুও ধ্বনি-গুণীভূতবঙ্গ্যের ব্যবহার হয় না। ব্যঙ্গ্যের সংস্পর্শ থেকে চারুত্বের প্রতীতি এখানে হয় নি, বাচ্য বৈচিত্র্যের প্রতিভাস থেকেই হয়েছে। রসাদি রূপ ব্যঙ্গ্য অর্থও অন্য অলংকার হয়, সর্বত্র এই (নিয়মের) অব্যভিচার হয় বলে এই (সব) গণ্য না করেই বিশেষ অলংকারের উদাহরণ হয়। তা না হলে উদাহৃত (শ্লোকাদি) বিরসতাপ্রাপ্ত হয়, এই কারণে পূর্বাণের বিরুদ্ধ উক্তি হয়েছে এরকম দেখা উচিত নয়।

যেমন 'অভিজ্ঞানশকুন্তলের সেই প্রসিদ্ধ শ্লোক —

চলাপাঙ্গাং দৃষ্টিং স্পৃশসি বহুশো বেপথুমতীং

রহস্যখ্যায়ীব স্বনসি মৃদু কর্ণান্তিকচরঃ।

করৌ ব্যাধুস্ত্য্যঃ পিবসি রতিসর্বস্বমধরং

বয়ং-তত্ত্বাশ্বেষানমধুকর হতাস্ত্বং খলু কৃতী ॥ (অ. শ. ১ম অঙ্ক)

এখানে উপমেয় ভ্রমরে উপমান হঠকামুকের ব্যবহার আরোপিত হয়েছে বলে সমাসোক্তি অলংকার। কিন্তু এখানে শৃঙ্গার রস ব্যঙ্গ্য হয়েছে, এবং মধুকরের স্বাভাবিক আচরণ বর্ণনা করা হয়েছে তাই স্বভাবোক্তি অলংকারেরও প্রসঙ্গ। কিন্তু একে সমাসোক্তির উদাহরণ বলে বিশ্লেষণ করলে এগুলি তখন অগ্রাহ্য করতে হয়। বাস্তবিক কোনোরকম ব্যঙ্গ্যের যোগ না থাকলে সেই অর্থ বিরস হয়ে পড়ে। তা আর কাব্যের বিষয় নয়। অতএব এই উক্তিগুলি পরস্পর বিরোধী নয়। বস্ত্রত মন্থট নিজেই 'অব্যঙ্গ্যম্' পদের অর্থ করেছেন — স্মৃটপ্রতীয়মানার্থরহিতম্। অর্থাৎ প্রতীয়মান অর্থ খুব স্পষ্ট হবে না।

শ্রীত উপমানোপমেয়योः समानधर्मसम्बन्धो यत्र शब्दादवसीयते सा।

তথা वाक्यमैकपद्यानापन्नमाकाङ्क्षादिमदनेकं पदम्। सा कथं स्यादित्यत आह — यथेवेति। यत्परा यदुत्तरं श्रूयमाणाः। तस्यैव तदर्थस्यैव, न तु तत्पूर्वतामनापन्नस्य पदार्थस्य। एते यथेवादयो विशेषणानि। यज्जातीयगुणवानिन्दुप्रभृतिरिति प्रतीतेः। तर्हीवादयः किं प्रतिपादयन्तीत्यत आह — सम्बन्धमिति। स च व्याख्यात एव। षष्ठीवदिति। स्वपूर्वस्य प्रतियोगित्वावगमकत्वात्।

ननूपमानविशेषणत्वे कथं सम्बन्धाभिधायितासम्बन्धे प्रतियोगिनो विशेषणत्वनियमादित्यत आह — शब्दशक्तिमहिम्नेति। इवादीनामव्ययानां ततात्वेऽपि विशेषणत्वस्वभावादिति। यद्यपि-तथापिशब्दयोः सङ्गतिः।

तद्वद्धर्मस्य लोपे स्यान्न श्रौती तद्धिते पुनः ।

धर्मः साधारणः । तद्धिते कल्पवादौ त्वार्थ्येव । तेन पञ्च । उदाहरणम् —

धन्यस्यानन्यसामान्यसौजन्योत्कर्षशालिनः ।

करणीयं वचश्चेतः सत्यं तस्यामृतं यथा ॥ ४९८ ॥

आकृष्टकरवालोऽसौ सम्पराये परिभ्रमन् ।

प्रत्यार्थसेनया दृष्टः कृतान्तेन समः प्रभुः ॥ ४९९ ॥

करवाल इवाचारस्तस्य वागमृतोपमा ।

विषकल्पं मनो वेत्सि यदि जीवसि तत्सखे ॥ ५०० ॥

उपमानानुपादाने वाक्यगाऽथ समासगा ॥ ८८ ॥

आलोचना : लुप्तोपमार क्लेशे अनेकगुलि भेद आहे। तार मध्ये श्रौती — आर्षी, वाक्यगा-समासगा-तद्धितगा — এই सब भेदगुलि पाওয়া যায়, কিন্তু सब जायगाय सब प्रकारের সন্ধান মেলে না।

প্রথম প্রকার — সাধারণ ধর্মের লোপ। এই প্রকারের লুপ্তোপমায় শ্রৌতী তদ্ধিতগা এই ভেদটি নেই। অন্যগুলির উদাহরণ —

(১) ধন্যস্যা.....তস্যামৃতং যথা ॥

① এখানে বাক্ ও অমৃতের সাদৃশ্য বাক্যে প্রকাশ হয়েছে, 'যথা' পদ দিয়ে সাদৃশ্য বোঝানো হয়েছে, তাই শ্রৌতী বাক্যগা উপমা। মধুরত্বরূপ সাধারণ ধর্ম লোপ পাওয়ায় লুপ্তোপমা।

টীকা : শ্রৌতীত্বং ব্যুৎপাদয়তি — শ্রুত্ব্যৈবেতি। শ্রুত্ব্যৈব, ন তু কথং সদৃশমিত্যাকাঙ্ক্ষিতধর্মপেক্ষয়াপি। তত্সদ্ভাবে ইবাद्यুপাদানেऽপি।

নন্বিবাदीনাং প্রয়োগে শ্রৌতী, তুল্যাदीনাং চার্থীতি কথং নিয়মঃ? দ্বয়োঃ সাদৃশ্যবাচকত্বেন তুল্যত্বাদিতি চেৎ, অত্রেচ্যতে-ইবাदिप्रयोगे प्रतियोग्यनुयोगि-समानधर्मबोधकानां समानविभक्तिकत्वेन परस्परशब्दान्वयेनानुपपत्तिः। यथा 'कमलमिव मुखं सुरभि' इत्यादौ कमले मुखे च द्रागेव सौरभान्वयात्। 'चन्द्रेण तुल्यं मुखमाह्लादकम्' इत्यादौ तु चन्द्रेण सह नाह्लादकत्वान्वयः शब्दः, विभक्तिभेदात्। किन्तु कथं तुल्यमित्याकाङ्क्षायामार्थ एवेति श्रौत्यार्थीविवेकः।

'कमलं मुखं च तुल्यं सुरभि' इत्यत्र विभक्तिसाम्येऽप्युपमानोपमेयभावो न शब्दश्रवणमात्रेणावगम्यते, किन्तु प्रकृतत्वात् प्रकृतत्वपर्यालोचनयैवेति नेयं श्रौतीति भावः। उपमानोपमेयोभयविशेष्यकत्वेऽपि प्रतियोग्यनुयोगिभाव उपमानोपमेययोः, गुणप्रधानभावात् प्रकृतत्वेनोपमेयस्य प्राधान्यादिति।

नन्विवादीनां सাদृश्यभिधाने चन्द्रादौ च कथं भेदेन तद्वैशिष्ट्यान्ययः? विभक्त्यर्थान्तरभावं विना नामार्थयोस्तदनुपपत्तेः, मैत्रम्, अव्ययादन्यत्रैव तन्नियमात्;

सअलकरणपरवीसामसिरिविअरणं ण सरसकव्वस्स ।

दीसइ अह व णिसम्मइ सरिसं असंसमेत्तेण ॥ ५०१ ॥

कव्वस्सेत्यत्र कव्वसममिति, सरिसमित्यत्र च णूणमिति पाठे एषैव समासगा ।

वादेर्लोपे समासे सा कर्माधारक्यचि क्यडि ।

कर्मकर्त्रोर्णमूलि

वाशब्द उपमाद्योतक इति वादेरुपमाप्रतिपादकस्य लोपे षट् समासेन, कर्मणोऽधिकरणाच्चोत्पन्नेन क्यचा, कर्तुः क्यडा, कर्मकर्त्रोरुपपदयोर्णमूला च भवेत् ।

(२) आकृष्टकरवालौ प्रभूः ॥

एখানে कृतान्तेर सङ्गे राजार सादृश्या प्रकाश पेयेछे बाको, 'समः' पदটি দিয়ে सादृश्या বোঝানো হয়েছে, তাই আর্থী বাক্যগা উপমা। দারুণত্বরূপ সাধারণ ধর্ম লুপ্ত হওয়ায় লুপ্তোপমা।

(৩) করবালইবা তৎসখে ॥

এখানে ক) করবালের সঙ্গে আচারের, (খ) বাক্ এর সঙ্গে অমৃতের, এবং (গ)

अन्यथा 'घटः पटो न' इत्यत्र घटान्योन्याभावयोर्भेदान्वयो न स्यात् ।

तद्धितमात्रे न श्रौतीत्वमित्याह — तत्रेत्यादि । तत्रेति सप्तम्यन्तात् । तस्येति षष्ठ्यन्तादिवार्थं वतिरित्यर्थः । इवार्थः सादृश्यम् ।

अर्थी व्युत्पादयति — तेन तुल्यमित्यादि । उपमेय एव उपमेयमात्रसम्बन्धः । एवमुपमान एवेत्यत्रापि । आदिपदात् समसदृशादिपरिग्रहः । विश्रान्तिः सामानाधिकरण्येनान्वयबोधजनकतयाऽन्यनिराकाङ्क्षता । साम्यमुपमानोपमेयभावः । पर्यालोचना प्रकृताप्रकृतत्वप्रतिसन्धानम् । तुल्यता समानधर्मसम्बन्धे प्रतियोग्यनुयोगिभावः । तत्र साधर्म्यस्येति आर्थीत्वं व्याख्यातमेव ।

समासगमितामाह — इवेनेत्यादि । अनेन समासव्युत्पादनम्, अन्यथा 'अग्रिरिव राजः' इति समासान्तविधिर्न स्यात् ।

स्वप्नेऽपीत्याहि । वैरिभिः स्वप्नेऽपि भवतो विजयस्यैवानुभवात् । प्रभावः प्रभुत्वम् । उत्पत्तिहेतुः प्रभवः । स्वाधीनपतिका पत्युः स्वाधीना पतिव्रता स्वाधीनपतिका यथेति वाक्यगा श्रौती ।

चक्रितेत्यादि । क्रुधि सत्याम् । कुपितारुणेत्यपि पाठः । कोपेऽपि कान्त्यनपचयात् । सम्मदं हर्षम् । समशब्दयोगादार्थी वाक्यगा ।

अत्यायतैरित्यादि । उद्धतानां विपथगामिनां दानवानां च दिव्यैरुत्कृष्टैः स्वर्गीयैश्च । स्वार्थे मयट् । उपायैः सामादिभिः । अद इति भुवनविशेषणम् । लक्ष्मीः कमला सम्पत्तिश्च ।

उदाहरणम् —

ततः कुमुदनाथेन कामिनीगण्डपाण्डुना ।

नेत्रानन्देन चन्द्रेण माहेन्द्री दिगलङ्कता ॥ ५०२ ॥

तथा —

असितभुजगभीषणासिपत्रो रुहरुहिकाहितचित्ततूर्णचार ।

पुलकिततनुरुत्कपोलकान्तिः प्रतिभटविक्रमदर्शनेऽयमासीत् ॥

पौरं सुतीयति जनं समरान्तरेऽसा-

वन्तःपुरीयति विचित्रचरित्रचुञ्चुः ।

नारीयते समरसीम्नि कृपाणपाणे-

रालोक्य तस्य चरितानि सपत्नसेना ॥ ५०१ ॥

विषेर सङ्गे मनेर सादृश्यं देखानो हयेछे । (क) ते इव शब्देर प्रयोगेर जन्य श्रौती, 'करबालइव' समासेर जन्य समासगा । जिघांसारूप साधारण धर्म लुप्त हयेछे । (ख) ते 'उपमा' शब्द दिये सादृश्यं बोखानो हयेछे बले आर्थी एवं समासगा । मधुरत्वरूप साधारण धर्मेर लोप हयेछे । (ग) ते 'कन्न' दिये सादृश्यं बोखानो हयेछे तहि आर्थी, एहि तद्धित प्रत्यय युक्त हयेछे बले तद्धितगा । कृतिकरत्वरूप साधारण धर्म लुप्त । 'कन्न' 'वा'

अत्र भुजैरिवेति समासगा श्रौती ।

अवितथेति । अव्यर्थमनोरथवर्त्मप्रकाशनेषु प्रकृष्टगुणगरिम्णा गीता श्रीर्यस्य ।

सुरतरुः कल्पद्रुमः । क्षितीश्वरेति सम्बुद्धिः ।

अत्र सुरतरुसदृश इति समासगा आर्थी ।

गाम्भीर्येति । गाम्भीर्यमकलिताभिप्रायत्वम्, अतलस्पर्शित्वं च । भुजङ्ग उपपत्तिः, शन्तनोरेव पतित्वात् ।

गङ्गाभुजङ्गस्येवेति इवार्थे वतिरिति तद्धितगा श्रौती । एवमम्बररलेत्यत्रापि तुल्यार्थे वतिरिति तद्धितगा आर्थी । अम्बररत्नं सूर्यः ।

ननु 'गुणालङ्कारवैचित्र्यवदव्यङ्ग्य' चित्रम् इति प्रागुक्तम्, अलङ्कार स्थानेषु च सत्यपि तद्वैचित्र्ये व्यङ्ग्यस्यानुभाविकतया ध्वनिगुणीभूतव्यङ्ग्यान्यतरत्वसम्भवे कथं चित्रत्वमित्याशङ्कते — स्वाधीनेत्यादि । लोकोत्तरः साधारणलोकवृत्तं विषयीकृत्यानुत्पद्यमानश्चमत्कारो विस्मयो भूर्विषयः । प्रतीयमानेन व्यङ्ग्येन वैचित्र्यं चमत्कारानुगुण्यम् ।

परिहरति — तथापीति । सत्यपि व्यङ्ग्ये समुत्कटया अलङ्कारकृतचारुतया प्रथमतश्चित्ताकर्षणमिति चित्रता । न खलु वाच्यादिवैचित्र्यं मत्त्वविरोधीति सिद्धान्तपर्यवसानम् ।

মৃধে নিদাঘঘর্মাশুদর্শা পश्यन्ति तं परे ।

स पुनः पार्थसञ्चारं सञ्चरत्यवनीपतिः ॥ ৫০৫ ॥

অনুবাদ : অনুরূপ (ভেদ) ধর্মের লোপে হয়, কিন্তু তদ্ধিতগা শ্রৌতী হয় না।

ধর্ম অর্থাৎ সাধারণ ধর্ম। তদ্ধিতে 'কল্প' 'বা' ইত্যাদি আর্থীই। তাই পাঁচ প্রকার।

উদাহরণ —

তিনি ধনা এবং অনন্যসাধারণ সৌজন্যের উৎকর্ষ বিশিষ্ট, তাঁর সত্য এবং অমৃত সদৃশ বাক্য পালনের যোগ্য।

প্রভু কৃপাণ আকর্ষণ করে যুদ্ধে ভ্রমণ করার সময়ে শত্রুগণের কাছে কৃতান্তের মতো দৃষ্ট হলেন।

সখা! তুমি যদি জানো যে তাঁর আচরণ কৃপাণের মতো, বাক্য অমৃতের মতো, এবং বিষের মতো, তবেই বাঁচবে।

এইসব তদ্ধিত প্রত্যয় আর্থী উপমাতেই প্রযোজ্য। অতএব এই প্রকারের লুপ্তোপমার পাঁচটি ভেদ — শ্রৌতী বাক্যগা, সমাসগা, এবং আর্থী বাক্যগা, সমাসগা, তদ্ধিতগা।

উপমানের লোপ হলে বাক্যগা ও সমাসগা — দুই প্রকারের হয়। উদাহরণ —

সঅলকরণ সদৃশংসমেত্তেণ ॥

(সকলকরণপরবিশ্রামশ্রীবিতরণং সরসকাব্যস্য।

দৃশ্যতেহথবা নিশাম্যতে সদৃশমংশাংশমাত্রেণ ॥)

এখানে সরসকাব্য উপমেয়, সকলকরণপরবিশ্রামশ্রীবিতরণ সাধারণ ধর্ম, 'সদৃশ'

ন খল্বিত্যাদি। অন্নালঙ্কারবতি কাব্যে। সংস্পর্শো वैशिष्ट्यम्, परामर्शोऽवगाहनम्, चारुताप्रतीतिश्चमत्कारः। वाच्यस्य 'चन्द्र इव मुखमाह्लादकम्' इत्यादौ चन्द्रादिनिष्ठधर्मसजातीयमुखादिनिष्ठधर्मस्य शोभातिशयस्य वैचित्र्यम्। सर्वजनमन्मथोद्दीपकत्वं प्रतिभासो ज्ञानम्। उद्यङ्गयानपेक्षयैव वाच्यवैचित्र्येण चमत्कार इति चित्रतेत्यर्थः।

নব্বেবং সতি রসাদৌ ব্যঞ্জ্যেঃলঙ্কারান্তরে চ কথং ন তেন ব্যবহার ইत्याহ — রসাদিরূপস্ত্বিতি। তদগণয়িত্বৈত্যন্বয়ঃ। তদগণয়িত্বৈত্যন্বয়ঃ। অলঙ্কারা উদাহৃতাঃ। তথা চ যেষামুদ্ধটবৈচিহ্ন্যং তৈরেব লক্ষ্যং প্রদর্শয়মিতি ভাবঃ।

অথাসঙ্কীর্ণমেবোদাহিয়তামিত্যত আহ — তদ্রহিতত্বেনেতি। তত্পদে ন রসানুকর্ষণঃ, উদাহিয়মাণাঃ প্রদর্শয়মাণাঃ। বিরসতাং নিরাস্বাদতাম্।

অয়মর্থঃ — রসাভাবেঃলঙ্কারতা ন স্যাৎ, বাচকবাচ্যোপস্কারদ্বারা তদুপকারকত্বেনৈব তত্বাত্। কেবলমাপাততঃ স্ববৈচিহ্ন্যে চিত্রবিশ্রমণাচ্চিত্রতেত্যাহ — ন দর্শনীয়মিতি। অব্যঞ্জ্যত্বং লক্ষ্যমিতি পরস্পরবিরুদ্ধাধি ধানমিতি।

লুপ্তামাহ — তদ্বদিতি। তদ্বৎ পূর্ণবৎ। লোপে অনুপাদানে। ষড়্বিধত্বং বারয়তি নেতি।

বিভাবনা:

বিভাবনা হেতুঘটিত অলংকার। বিভাবনা শব্দটির যৌগিক অর্থ হল- 'বিভাব্যতে বিশেষণ ভাব্যতে চিন্ত্যতে বিচার্যতে ইতি বিভাবনম্' অর্থাৎ বিশেষভাবে ভাবনা, চিন্তা, অনুসন্ধান করাই বিভাবনা। মন্বটাচার্য কাব্যপ্রকাশের দশম উল্লাসে বিভাবনার লক্ষণ প্রসঙ্গে বলেছেন-

“ক্রিয়াযাঃ প্রতিষেধেঃপি ফলব্যক্তির্বিভাবনা।”

অর্থাৎ ক্রিয়ার নিষেধেও ফলের প্রকাশ হলে বিভাবনা অলংকার হয়। বৃত্তিতে মন্বটাচার্য বলেছেন- **“হেতুরূপক্রিয়াযা নিষেধেঃপি তত্ফলপ্রকাশনং বিভাবনা।”**

কারণব্যতীত কার্যোৎপত্তি কল্পনাবশঃ বিভাবনা বিরোধমূলক অলংকার। কিন্তু ঐ বিরোধ কার্যের সাথে কারণের, এই বিরোধ বাস্তব নয়। লোকপ্রসিদ্ধ কারণের অভাব থাকলেও অস্তিত্বে অপ্রসিদ্ধ কারণ হতে সেই কার্যের উৎপত্তির বোধ হয় বলে বিরোধের অবসান হয়। এ বিষয়ে পরবর্তী কালে আলংকারিক জগন্নাথের উক্তি হল- **“আপাততো বিরোধঃ প্রতীয়মানঃ অপি তদিতরকারণকল্পনয়া নিবর্ততে”।**

মন্বটাচার্য বিভাবনা অলংকারের উদাহরণ দিয়েছেন-

“কুসুমিতলতাভিরহতাঃপ্যধন্তু রুজমলিকুলৈরদষ্টাঃপি।

পরিবর্ততে স্ম নলিনী লহরীভিরলোলিতাঃপ্যধূর্ণত সা।।”

অর্থাৎ কুসুমিতা লতার দ্বারা আহত না হয়েও সে ব্যথা পেয়েছিল, ভ্রমরপুঞ্জের দ্বারা দষ্ট না হয়েও সে ঘুরে গিয়েছিল, পুষ্করণীর তরঙ্গে চঞ্চল না হয়েও সে ঘূর্ণিত হতে লাগল।

এখানে দেখা যাচ্ছে লতার দ্বারা আহত হওয়া ইত্যাদি কারণ না থাকা সত্ত্বেও ব্যথা প্রভৃতি কার্যের প্রকাশ পেয়েছে তাই বিভাবনা অলংকার হয়েছে। শ্লোকে উক্ত প্রসিদ্ধ কারণ গুলি এখানে কারণ নয়, তাত্পর্য অনুধাবনায় বিরহই এখানে ব্যথা প্রভৃতির কারণরূপে প্রতীয়মান।

নিদর্শনাঃ

ঔপম্যমূলক অর্থালংকারসমূহের মধ্যে অন্যতম নিদর্শনা। নিদর্শনায় বিশ্ব-প্রতিবিশ্বভাবেরও বিষয় থাকে। নিপূর্বক দৃশ্ ধাতুর উত্তর স্ত্রীলিঙ্গে যু প্রত্যয়ে নিদর্শনা শব্দটির ব্যুৎপত্তি। এত অর্থ নিশ্চিত ভাবে যা উপমেয় ও উপমানের ভাদ করায়। মন্মটাচার্য নিদর্শনার লক্ষণ প্রসঙ্গে বলেছেন-

“নিদর্শনা।

অভবন্ বস্তুসম্বন্ধ উপমাপরিকল্পকঃ।।”

অর্থাৎ বস্তুর মধ্যে অসম্ভব সম্বন্ধ, যা উপমার পরিকল্পক, তাই নিদর্শনা অলংকার। এখানে বস্তু শব্দের দ্বারা প্রকৃত ও অপ্রকৃত উভয় প্রকার বস্তুকেই বোঝানো হয়েছে। কাব্যপ্রকাশবিস্তারিকারিকা টীকাতে এর অর্থ করা হয়েছে-
‘অভবন্নুপপদ্যমানঃ, বস্তুনোর্বাক্যার্থযোঃ উপমাপরিকল্পক
উপমামাক্ষিপ্য স্বস্মিন্ পর্যবসন্নঃ।’

মন্মটাচার্য নিদর্শনা অলংকারের উদাহরণ দিয়েছেন-

“ক সূর্যপ্রভবো বংশঃ ক চাল্লবিষয়া মতিঃ।

তিতীর্ষুর্দুস্তরং মোহাদুড়ুপেনাস্তি সাগরম্।।”

অর্থাৎ কোথায় সূর্যবংশ, আর কোথায় আমার ক্ষুদ্র বুদ্ধি, মোহবশত আমি ভেলার দ্বারা দুর্গম সাগর অতিক্রম করতে উদ্যত হয়েছি। ভেলায় চড়ে সাগর পার হওয়ার মতো ক্ষুদ্র বুদ্ধিতে সূর্যবংশের বর্ণনা করাও অসম্ভব, এই বর্ণনার মূলে রয়েছে উপমা। মন্মটাচার্য বৃত্তিতে বলেছেন- “অত্রোড়ুপেন সাগরতরণমিব মন্যত্যা সূর্যবংশবর্ণনমিত্যুপমায়াং পর্যবস্যতি।”

ঔপম্যবাচক নিদর্শনার অপর একটি উদাহরণও মন্মটাচার্য দিয়েছেন-

“উদযতি বিততোর্ধ্বরশ্মিরজ্জা-

বহিমরুচৌ হিমধান্নি যাতি চান্তম্।

বহতি গিরিরযং বিলস্বিঘণ্টা-

দ্বযপরিবারিতবারণেন্দ্রলীলাম্।।”

অর্থাৎ একদিকে বিকীর্ণ উর্ধ্বরশ্মি নিয়ে সূর্য উদিত হলে এবং অন্যদিকে চন্দ্র অস্ত গলে এই পর্বত দুটি ঘণ্টা দুই দিকে ঝোলানো গজেন্দ্রের ন্যায় সৌন্দর্য বহন করছে।

এখানে গজেন্দ্রের সৌন্দর্য পর্বত বহন করছে, অর্থাৎ গজেন্দ্রের ন্যায় পর্বত এই ঔপম্য সাধিত হয়েছে।

বিশ্ব-প্রতিবিশ্ব ভাব নিদর্শনার উদাহরণ দিয়েছেন মন্মটাচার্য-

“দোর্ভ্যাং তিতীর্ষতি তরঙ্গবতীভুজঙ্গ-
মাদাতুমিচ্ছতি করে হরিগাঙ্গবিশ্বম্।
মেরুং লিলঙঘযিষতি ধ্রুবমেষ দেব
যন্তে গুগান্ গদিতুমুদ্যমমাদধাতি।।”

অর্থাৎ দেব, যে আপনার গুণ বর্ণনা করতে উদ্যত হয়, সে দুই বাহু দিয়ে সাগর অতিক্রম করতে ইচ্ছা করে, হাতে চন্দ্রকে ধরতে চায়, মেরুপর্বতকে লঙঘন করতে বাসনা রাখে। এখানে আপনার গুণ বর্ণনা রূপ একটি উপমেয়ের সাথে দুই বাহু দিয়ে সাগর পার হওয়া প্রভৃতি অনেকগুলি উপমানের মালোপমারূপে বিশ্ব-প্রতিবিশ্বভাব নিদর্শনা অলংকার হয়েছে।